



## Convocatoria Ecuménica Internacional por la Paz

Kingston | Jamaica | 2011

### Diosar mayiña sumañkañataki

Sumañkañ surir Dios awki, Dios Tayka.

Akapach luriri, qhispiyiri; ukhamaraki q'umachiri,  
Jumaruw achikt'asipsma, khuyapt'awip churapxitsma,  
Ukhamaraki jumaruw mayisma, akapachan nanakax sumankañataki  
Ukhamarus jiwasanakax sumankañarux wal utjañap munaptä.  
Inas nanakax janiw sumankañatakix kuns lurkapti,  
Jan ukax antisasinxa, sumankañ aynacht'añapatakikiw kusaptä.  
Ukatwa mayisipsma khuyaptasixita juchararanakasata.

*Mayipsmawa sumañkañataki: te pedimos que nos de la paz*

Dios tata, Dios tayka, mayisitanakasarus ist'akimaya,  
Nanakax walpun munapta utjañapa suma jakañaxa.  
Jumarukiw yuspagarapsma, kunalaykutix ñä tunka maranakaw amuyasipxarakta  
violencia utjatapa.  
Wakisiw jaqinakanxa jichhurunakanxa, utjañapa mä chuymacht'awi;  
Sumankañar mantañataki.

*Mayipsmawa sumañkañataki: te pedimos que nos de la paz*

Kullañ ajayumamp, jumax amuyt'ayapxita, chuymanakasaru,  
Ukhamarus amuyunakasaru  
Ukhamatwa nanakax suma jakawin jakapxaraki  
Ukhamarus nanakax jaqimasinakasarux yatichapxaraki.  
Dios tata Dios Tayka, ist'apxakitay, aka jan suma jakañ utjatap llakispaxarktuwa;  
Jumaw nanakarux uywapxista, ukatwa jumarux mayisipsma;  
suma amuyunak churapxita  
Ukhamarak suma ajayu, suma qamasa churapxita, uka ch'amampiw nanakax  
sarantasiplikakiw sumankañartaki.

*Mayipsmawa sumañkañataki: te pedimos que nos de la paz*

Sumankir Dios tata, Dios mama, aka urakin jakiritakix sinti munisiñanitawa  
Markaman ñamqha luratanakap panpacht'araktawa  
Qhispiyir Diosaxax, mayampi qhispiyapxakitaya.  
Taqi chuymampi mayisipxma suma tantachasiwitaki, aka Convocatoria Internacional por  
la Paz ukamaraqi taqi Pachataqi.  
Nanakax pampachasiptwa jichurunakax taqi akapachan jakasirinakan amuyt'añataki  
ukhamarus *ecuménicamente* jumar mayisipxarasmawa  
aka uraqinxax utjañapa suma jakañataki  
Taqi akanakaw lurasipta, amuyt'apxarakwa, qullan wawam sutipxaruw mayipxrasmaxa.  
Munasiñamax ukhamapan. Amen